

## VABILO

Vabimo vas, da se v četrtek, **31. januarja 2019, ob 16. uri v Modri dvorani**  
**Pravne fakultete v Ljubljani, Poljanski nasip 2**, udeležite seminarja za nemški jezik

**mmag. Maje Ranc**

### **AVSTRIJSKO KAZENSKO PROCESNO PRAVO S TERMINOLOGIJO**

Program:

#### **16.00 Uvodni pozdrav**

#### **16.10 Prvi del**

- Načela kazenskega postopka
- Vrste sodišč in njihove pristojnosti
- Predkazenski postopek
- Preiskovalni pripor
- Glavni postopek
- Pravna sredstva

#### **17.30 Odmor**

#### **17.45 Drugi del**

- Primeri sodnih pisanj v kazenskem postopku
- Priporočila za prevajanje in tolmačenje pravnih besedil
- Viri informacij za pomoč pri prevajanju in tolmačenju

#### **19.00 Zaključek**

**Predavateljica mmag. Maja Ranc** je odvetnica v Avstriji in dela v Odvetniški pisarni Grile Vouk Škof, ki ima pisarne v Celovcu, Gradcu, na Dunaju in v Ljubljani. Ukvarja se predvsem s kazenskim, civilnim, dednim in družinskim pravom. Zaključila je študija prava in prevodoslovja (smer konferenčno tolmačenje) na Univerzi Karla Franca v Gradcu, del pravnega študija je absolvirala tudi na Univerzi v Bonnu v Nemčiji. Poleg odvetniškega dela se ukvarja s prevajanjem in tolmačenjem, od leta 2011 je v Sloveniji sodna tolmačka za nemški jezik, od leta 2017 pa pogodbeno prevajalka Sodišča Evropske Unije.